

# Tā Ō

Feana Tu'akoi



Supporting Pasifika learners  
through dual language texts



**MINISTRY OF EDUCATION**  
TE TĀHUHU O TE MĀTAURANGA

New Zealand Government

‘O lenei tusi e fa’aaogā e faitau fa’atasi ai ma tamaiti ā’oga.

‘O le fesoasoani mo faia’oga fa’atasi ai ma leo lagolago mo lenei tusi faitau e maua i le ‘upega o feso’ota’iga lea  
<http://literacyonline.tki.org.nz/Pasifika-dual-language-books>

Lōmia i le 2015 e le Matāgāluega o Ā’oga,  
Pusa Meli 1666, Ueligitone 6140, Niu Sila.  
[www.education.govt.nz](http://www.education.govt.nz)

Na fa’aigoa muamua ‘o le *Let’s Go* i le lōmiga a le vāega a le Ready to Read

Puipuia fa’aletulāfono le lōmiga i le gagana ‘Igilisi i le suafa o © Feana Tu’akoi 2001  
Puipuia fa’aletulāfono le lōmiga i le gagana Sāmoa e le © Mālō 2001  
Puipuia fa’aletulāfono ata i le suafa o © Mark Round 2001

E noanoatia ‘uma āiā.

‘O fesili e ‘ave ‘uma ‘i le kamupanī na lōmia.

Tautua tau lōmiga: Lift Education E Tū  
Fa’atonu: Kay Hancock, Galumalemana Afeleti L. Hunkin, ma Don Long  
Tusiata: Liz Tui Morris

ISBN 978 0 478 43919 9 (lolomi)  
ISBN 978 0 478 16038 3 (‘upega tafā’ilagi)

E mafai ona ‘oka kopi e sui ai  
mai le Ministry of Education Customer Services,  
‘upega o tafā’ilagi o le: [www.thechair.minedu.govt.nz](http://www.thechair.minedu.govt.nz)  
i le imeli o le [orders@thechair.minedu.govt.nz](mailto:orders@thechair.minedu.govt.nz)  
po’o le telefoni lē totogia i le 0800 660 662, telesi lē totogia i le 0800 660 663.

Fa’amolemole e tusi mai le numera o le tusi lea 43919.

# Tā Ō



*na tūsia e Feana Tu'akoi  
'o ata na pu'eina e Mark Round  
na fa'aliliuina e Aoefa Su'emālō Tonu'u*

Matāgāluega o Ā'oga



‘O la‘u ‘ato ā‘oga lea.





‘O la‘u pusa mea‘ai lea.



‘O la‘u tusi faitau lea.



‘O lo‘u peleue lea.



‘O lo‘u pūlou lea mo le lā.





‘O lo‘u tamā lea.



‘Ia, tā ō i le ā‘oga!

# Let's Go

Feana Tu'akoi



GĀLULUE  
FA'ATASI

Gagana  
Sāmoa

Supporting Pasifika learners  
through dual language texts



**MINISTRY OF EDUCATION**  
TE TĀHUHU O TE MĀTAURANGA

New Zealand Government

This book is for shared reading with students.

Teacher and audio support for this text is available online at  
<http://literacyonline.tki.org.nz/Pasifika-dual-language-books>

Published 2015 by the Ministry of Education,  
PO Box 1666, Wellington 6140, New Zealand.  
[www.education.govt.nz](http://www.education.govt.nz)

First published as *Let's Go* in the Ready to Read series

English text copyright © Feana Tu'akoi 2001  
Gagana Sāmoa text copyright © Crown 2001  
Photographs copyright © Mark Round 2001

All rights reserved.

Enquiries should be made to the publisher.

Publishing services: Lift Education E Tū  
Editors: Kay Hancock, Galumalemana Afeleti L. Hunkin, and Don Long  
Designer: Liz Tui Morris

ISBN 978 0 478 43919 9 (print)

ISBN 978 0 478 16038 3 (online)

Replacement copies may be ordered from Ministry of Education Customer Services,  
online at [www.thechair.minedu.govt.nz](http://www.thechair.minedu.govt.nz)  
by email: [orders@thechair.minedu.govt.nz](mailto:orders@thechair.minedu.govt.nz)  
or freephone 0800 660 662, freefax 0800 660 663.

Please quote item number 43919.



# *Let's Go*



*by Feana Tu'akoi*  
*photographs by Mark Round*

Ministry of Education



Here is my school bag.



Here is my lunch box.



Here is my book.





Here is my jacket.



Here is my sunhat.



Here is my dad.



Let's go to school!